

人口の動き
(7.1.31現在)

■人口 2,690人(-3) 男 1,353・女 1,337 ■世帯数 757(±0)
 ■1月中のうごき □出生1 □死亡5 □転入2 □転出1

投票日は4月9日(日)

新潟県議会議員一般選挙

任期満了にともなう、新潟県議会議員一般選挙の投票が3月31日に告示され4月9日に投票が行われます。投票日には投票できない方は不在者投票をいたしましょう。

不在者投票は、投票日に仕事や旅行等により、自ら投票所に行けない人が投票できます。

不在者投票日時等

3月31日～4月8日まで
8時30分～17時まで

役場一階 選挙事務室

持参する物

印鑑・入場券

入院中の人

選挙管理委員会の指定した病院、施設であれば、病

代理投票

院長等に申し出て、その病院等で不在者投票することができます。

身体の障害等により自書できない人は、申請により代理投票ができますので申し出てください。

※出稼ぎ等により県外において不在者投票をする場合は、早めに投票用紙等の請求をして下さい。

投票用紙の請求は告示日前でも請求できます。

代理投票

身体の障害等により自書できない人は、申請により代理投票ができますので申し出てください。

印鑑・入場券
入院中の人

選挙管理委員会の指定し
た病院、施設であれば、病

持參する物

白鑑・入場券

確定申告をしなければ

白色申告の方も 收支内訳書の添付を

事業所得や不動産所得、山林の所得を得る人で、確定申告書を提出する人は、その年の総収入金額や必要経費の内容を記載した収支内訳書を添付しなければなりません。確定申告をしなければならない場合①事業をしている場合、不動産収入のある場合及び土地や建物を売った場合などで、平成六年中の所得控除等の合計額を差し引き、その金額を基に算出した税額が配当控除額を超えるとき。
②サラリーマンで、給与の年収が一、五〇〇万円を超えるとき、給与所得や退職所得以外の所得金額

納税のための手数が省け
り納期限を忘れてしまふ
い振替納税が、大変便利な
利用してください。

平成六年分の確定申告による所得の納期限は平成七年三月十五日(水)です。できるだけ早めに済ませてください。

また、振替納税をすでに利用している方は、指定された預金口座の残高を確認しておいてください。振替納税をまだ利用していない方は、納税のための手数が省け、うつり納期限を忘れてしまうこともあります。振替納税が、大変便利ですのを利用してください。

受付期間	6月30日～7月5日
開催日	7月11日～7月14日
場所	サン・ローラ川口
小型移動式クレーン運転技能講習会	
受付期間	7月31日～8月2日
開催日	8月7日～8月10日
場所	サン・ローラ川口
不整地運搬車運転技能講習会	
受付期間	3月22日～3月27日
開催日	4月3日～4月6日
場所	長岡建設会館
(37)	0063(長岡建設会館内)

(解体用)	受付期間	6月23日～6月27日
開催場所	開催日	6月28日～6月30日
新潟市	開催場所	新潟市
新潟市	受付期間	6月30日～7月5日
新潟市	開催日	7月11日～7月14日
サン・ローラ川口	開催場所	サン・ローラ川口
サン・ローラ川口	受付期間	7月31日～8月2日
サン・ローラ川口	開催日	8月7日～8月10日
長岡建設会館	開催場所	長岡建設会館

あなたの声を県政に

県では、広く県民の皆様から県政についての建設的な御意見や御提言をお寄せいただくために、「県政ポスト」を設置し、所定のハガキ用意してあります。皆様の御意見、御提言をお待ちしております。

※設置場所――役場一階窓口

三月十五日までに 所得税の確定申告は



今月の納税（料）

保金料育

12 期

一月十日、山古志村と広神村を結ぶ国道「九一号「中山トンネル工事」の起工式が水沢入口で行われました。

中山隧道は小松倉と水沢新田を結ぶ、全長八七五m、幅二四m、高さ二・五mで小型車が通れるほど素掘りの隧道で、昭和三十七年に県道、五十七年に国道「九一号線に認定され、車社会の到来にともない平成三年度にトンネルを含む一・七四区間が道路改良事業の採択を受け、工事の早期着工が待たれていました。

中山隧道は小松倉と水沢新田を結ぶ、全長八七五m、幅二四m、高さ二・五mで小型車が通れるほど素掘りの隧道で、昭和三十七年に県道、五十七年に国道「九一号線に認定され、車社会の到来にともない平成三年度にトンネルを含む一・七四区間が道路改良事業の採択を受け、工事の早期着工が待たれていました。



▲地元の方々に起工式に大勢かけつけました

起工式には、地権者をはじめ国会議員・県議会議員・県土木部の関係者及び周辺町村関係者など七〇名が出席し、クワ入れなどを行なった。トンネルの全体計画は、延長九一三m、幅員は車道六mのほか両側に路肩および監査路を有する全幅八・五mとなり、総事業費二五億円が見込まれています。平成十二年度までに約半分の四五〇mを掘り進む予定で、完成までには相当の期間が予想されますがトンネルが完成すると冬期間の交通はもとより、交通の円滑化に伴う、地域における定住基盤の充実など地域社会の活性化に大きな役割を果たすものと期待されています。



R 291

地区民、一心一体となり運動を続けてまいりました「中山トンネル」着工の起工式が盛大に行われたことを、住民の一人として感謝申しから厚くお礼申し上げます。

トネルの掘削がスタートし明るい二十一世紀が迎えられます。これを機会に地域の活性化と住民の定着を願ってやみません。トンネルが完成するまでは、長い年月と膨大な事業費が必要になりますが、今後とも皆様方の特段のお力添えをいただきまして、一日も早い貫通を地区民一同、心からお願ひ申し上げます。

一日も早い貫通を

30・3ヘクタール 転作目標面積



日本一は

大正三色



日本一は

大正三色

平成七年度転作目標面積の内示が示され、昨年より四・七二ヘクタール多い三〇・二ヘクタールの配分がありました。

国では、平成七年度の転作等目標面積を平成六年度と同様に六〇万ヘクタールとする一方、平成五年産米の未曾有の大凶作から事情が一変し、平成六年産米が相当の豊作となつたことから、自主流通の供給安定と円滑な流通の確保を図るために、八万ヘクタールの追加的転作等に取り組むことを決定しました。

これに伴い、新潟県には緊急調整対策として取り組む目標面積三、六七〇ヘクタールが平成六年度より多く配分され、山古志村にも次のように配分されました。

転作については各農家の御協力をいたぐわけですが、今年新規に養魚水田、大豆等に転作する方は用紙を配付しますので、申込みください。

標準勝 酒井 俊幸
斎藤 広栄
五十嵐千人2点
山古志漁協3点

準優勝 星野 武正
坂牧 雅良
五十嵐幸作



奨励賞

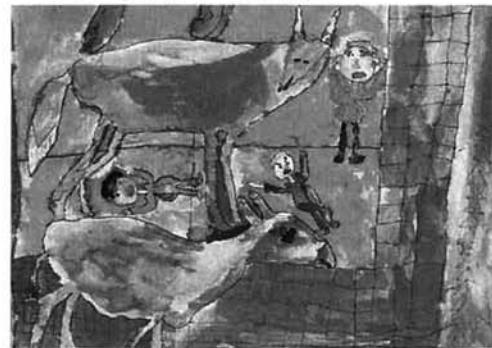
竹沢小四年 星野しほりさん
(益一郎さん方)竹沢小二年 星野奈津美さん
(清さん方)

奨励賞

▲動物や虫を書いているときが楽しかった。
笛の形や手の形を書くとき注意しました。



▼ろばがよくかけました。全体に明るい色でぬれてよかったです。

種苧原小3年 坂牧伸一くん
(栄一さん方)

入賞おめでとう

奨励賞



奨励賞

県ジュニア展



小松倉区長 小川晴司

今年の4月から学校が第2土曜日に加え第4土曜日も休業日となります

平成7年4月から、本村の小中学校においても月2回の学校週5日制が実施されることになりました。これにより、第2土曜日に加え、第4土曜日も休業日となります。同制度実施に先立ち、月2回の学校週5日制をご理解いただくために、皆様から寄せられた不安や疑問にお答えします。

Q1 この制度の目的は? また、なぜ学校週5日制を月2回にしなければならないのですか?

A1 学校週5日制は、学校、家庭および地域社会の教育全体のあり方を見直し、子どもたちの豊かな人間形成を図ることを目的としています。激しい変化が予想されるこれからの社会においては、子供が自ら考え、判断し、行動する力を身につけさせる教育が大切だからです。また、休みを月2回に拡大することは、全国642

校で実験的に行った研究結果からみて、子どもたちの望ましい人間形成を図るうえで、好ましい結果をもたらすものと考えられたからです。

Q2 うちの子どもは、休みが増えて遊んでばかりいますが、これでは意味がないのでは?

A2 子どもの成長に遊びは欠かせません。なぜなら、子どもたちは遊びを通して、さまざまなことを発見し、作りだし、体験を重ねるからです。

Q3 勉強をする子どもが多くなるのではないかと心配です。

A3 月1回の週5日制実施時にもこうした心配はありました。文部省の調査では勉強が増えたということはありません。増えた休みを、子どもたちには有意義に使ってほしいと考えています。



優貴ちゃん

平成4年12月1日生まれ 五十嵐滋之・洋美さん(長男)

—虫龜—

あんば～んちつ／毎晩、とーやんとアンパンマンしてるんだ。ボールとブロッカ遊びもボクの日課さ。おじやんに“かたい、かたい(高い高い)”してもらうのも大好きなんだ。でも最近、弟にかーやん取られて“優キック”的連発だ～い！



あんば～んちつ／毎晩、とーやんとアンパンマンしてるんだ。ボールとブロッカ遊びもボクの日課さ。おじやんに“かたい、かたい(高い高い)”してもらうのも大好きなんだ。でも最近、弟にかーやん取られて“優キック”的連発だ～い！

月の担当は 小川保健婦です。

糖尿病になりたくない!!

目標にむかってがんばろう

昨年の9月号に糖尿病予備群が増えたので、生活習慣改善について身の回りを見直してみようと書きました。その頃ちょうど糖尿病教室を行っており、受講者から反響があり、各自の生活改善目標をたてるのによいきっかけになつたようです。

それから4～5ヶ月後に、その



健康ラーム

成果を確認するために、種芋原と池谷地区で高血糖者の相談会を行いました。体重と簡易血糖検査を行い、そして教室時にたてた目標についてどう取組んだかを話し合いました。各々に頑張ってきたことを誰かに聴いてもらいたかったのでしょう。次々と自分のことをしゃべり始めました。

「山にジュースや菓子を持たずには出来だけにしたら3kg減った」「夕食後のウォーキングを続け2kg減った」「工場の仲間の協力を得ておやつを半分にした」「家族友人に目標を宣言し、飯の量は守り、砂糖を減らした」「親戚・友人の協力で甘い菓子をもらわず、全體に食事量を減らし5kgやせた」

古志の火まつり 3月5日(日)午後1時から 村民総参加 <日本一のさいの神>

山古志村自然休養地「四季の里・古志」(種芋原 あまやち会館前)

- | | |
|----------------------|---------------------|
| ✿ 0:40～ 鼓笛隊パレード | ✿ 3:00～5:00 ステージショー |
| ✿ 1:00～ 開会式(たる酒の鏡わり) | ✿ 笹 みどり |
| ✿ 1:15～ 開牛太鼓・雪中宝さがし | ✿ 橋 本 秀 泉(民謡特別出演) |
| ✿ 1:45～ 雪上レクリエーション大会 | ✿ 5:10～ 百八灯点火 |
| 雪中「牛の角突き」 | ✿ 5:30～ 十二講行事(矢射ち) |
| ミニさいの神点火 | ✿ 5:50～ 天神ばやし |
| ホラ吹き大会 | ✿ 6:00～ さいの神点火 |
- <開牛太鼓、花火打上げ>

プログラム

日本の日付で9月5日から10日間、アメリカ合衆国に14人の仲間と行つてきました。行き先はアメリカ3大都市の一つ、シカゴとシンガーン大統領の町として有名なスプリングフィールドの2か所です。これからそこで体験したこと、ほんの少し紹介します。

9月5日成田空港から飛行機一路、イリノイ州はシカゴを目指し出発しました。途中気流にのまれ、機体は大きく左右上下に揺れ、「落りる」と何度も思いました。約12時間、恐怖とまずい機内食を味わいながらも無事、シカゴの空港に着陸しました。ここから僕たち14人は外人となるわけです。

入国手続きを緊張しながら済ませ、空港の扉を開けると、そこは

村の人づくり事業の認定を受け、新潟県青年リーダー養成海外研修のアメリカ研修班に参加した平澤東さん(虫龜・宏一さん方)から体験記が寄せられましたので、紹介します。

アメリカ体験記

アメリカンと悪っぽさの臭う洋画の世界そのものです。感動や興奮、どうより、夢の如きの方が近いようです。広がる青空と大地、そこに大きなビルがボーボーワー立ち並んでいます。時間や空気さえも、大きくゆくつくり流れているようでした。

そこで暮らすアメリカ人も、見た目(体付き)はもちろん、声やジェスチャー(身振り手振り)と雰囲気もとてもピッタリです。2日夜、シカゴの人達と交流会を兼ね夕食をしました。同じテーブルには日本人4人、アメリカ人4人の8人の輪となりました。僕のジェスチャー付き英会話もけつこう通じるものでした。あります。日本人4人、アメリカ人4人の8人の輪になりました。僕の自己紹介、一般的な会話をと緊張感の中にもなっていました。やがて進みます。時間が進むにつれ話題があまりません。愛想笑いをしていましたが、隣の30歳過ぎの夫人が「動物の鳴き声をします。」と笑いました。その後、東洋系の人はほとんどいませんでした。彼らは日本から来た僕達は、狭い路地や裏通りの隅には、ホームレスや黒人の子供達などが何もなく毎日を耐えています。この街には、東洋系の人はほとんどいません。彼らは日本から来た僕達は、どこで映ったのでしょうか。彼らや老人・障害者などを救護するボランティアセンターや、救護施設も色々と訪問しました。文化や気質のせいか、日本のように深く考えないようですが、内容はどこも同じです。

シカゴから大型バスで約4時間、スプリングフィールドでとばした所で猛スピードで走りました。ここでも、現地の人達と交流会やシンガーンの活躍したイリノイ州々府会などの訪問、そして、2泊3日まで続いています。高層ビルから見えた夜景の美しさは、世界一といふことまさに絶品です。しかし、狭い路地や裏通りの隅には、ホームレスや黒人の子供達などが何もなく毎日を耐えています。この街には、東洋系の人はほとんどいません。彼らは日本から来た僕達は、どこで映ったのでしょうか。彼らや老人・障害者などを救護するボランティアセンターや、救護施設も色々と訪問しました。文化や気質のせいか、日本のように深く考えないようですが、内容はどこも同じです。

シカゴから大型バスで約4時間、スプリングフィールドでとばした所で猛スピードで走りました。ここでも、現地の人達と交流会やシンガーンの活躍したイリノイ州々府会などの訪問、そして、2泊3日まで続いています。高層ビルから見えた夜景の美しさは、世界一といふことまさに絶品です。しかし、狭い路地や裏通りの隅には、ホームレスや黒人の子供達などが何もなく毎日を耐えています。この街には、東洋系の人はほとんどいません。彼らは日本から来た僕達は、どこで映ったのでしょうか。彼らや老人・障害者などを救護するボランティアセンターや、救護施設も色々と訪問しました。文化や気質のせいか、日本のように深く考えないようですが、内容はどこも同じです。

シカゴから大型バスで約4時間、スプリングフィールドでとばした所で猛スピードで走りました。ここでも、現地の人達と交流会やシンガーンの活躍したイリノイ州々府会などの訪問、そして、2泊3日まで続いています。高層ビルから見えた夜景の美しさは、世界一といふことまさに絶品です。しかし、狭い路地や裏通りの隅には、ホームレスや黒人の子供達などが何もなく毎日を耐えています。この街には、東洋系の人はほとんどいません。彼らは日本から来た僕達は、どこで映ったのでしょうか。彼らや老人・障害者などを救護するボランティアセンターや、救護施設も色々と訪問しました。文化や気質のせいか、日本のように深く考えないようですが、内容はどこも同じです。

シカゴから大型バスで約4時間、スプリングフィールドでとばした所で猛スピードで走りました。ここでも、現地の人達と交流会やシンガーンの活躍したイリノイ州々府会などの訪問、そして、2泊3日まで続いています。高層ビルから見えた夜景の美しさは、世界一といふことまさに絶品です。しかし、狭い路地や裏通りの隅には、ホームレスや黒人の子供達などが何もなく毎日を耐えています。この街には、東洋系の人はほとんどいません。彼らは日本から来た僕達は、どこで映ったのでしょうか。彼らや老人・障害者などを救護するボランティアセンターや、救護施設も色々と訪問しました。文化や気質のせいか、日本のように深く考えないようですが、内容はどこも同じです。

シカゴから大型バスで約4時間、スプリングフィールドでとばした所で猛スピードで走りました。ここでも、現地の人達と交流会やシンガーンの活躍したイリノイ州々府会などの訪問、そして、2泊3日まで続いています。高層ビルから見えた夜景の美しさは、世界一といふことまさに絶品です。しかし、狭い路地や裏通りの隅には、ホームレスや黒人の子供達などが何もなく毎日を耐えています。この街には、東洋系の人はほとんどいません。彼らは日本から来た僕達は、どこで映ったのでしょうか。彼らや老人・障害者などを救護するボランティアセンターや、救護施設も色々と訪問しました。文化や気質のせいか、日本のように深く考えないようですが、内容はどこも同じです。

シカゴから大型バスで約4時間、スプリングフィールドでとばした所で猛スピードで走りました。ここでも、現地の人達と交流会やシンガーンの活躍したイリノイ州々府会などの訪問、そして、2泊3日まで続いています。高層ビルから見えた夜景の美しさは、世界一といふことまさに絶品です。しかし、狭い路地や裏通りの隅には、ホームレスや黒人の子供達などが何もなく毎日を耐えています。この街には、東洋系の人はほとんどいません。彼らは日本から来た僕達は、どこで映ったのでしょうか。彼らや老人・障害者などを救護するボランティアセンターや、救護施設も色々と訪問しました。文化や気質のせいか、日本のように深く考えないようですが、内容はどこも同じです。

まめみゅう国際交流



街角で見知らぬアメリカ人とパフォーマンス?



ホームステイ先の家族と一緒に!